

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	RENAULT	127831 - 30	CH 0676 99

Constructeur Régie Nationale des Usines RENAULT, Boulogne-Billancourt (F)
 Identification "127831" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis

Plaquette constr. dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant, en haut
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, à droite, en haut, sur l'appui de la suspension
 Ident. du moteur "140 B 7" à droite, latéralement, sur le bloc, à côté de la jauge d'huile (plaquette)
 Importateur princ. RENAULT (SUISSE) SA, Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
 Véhicule homologué - Signes fixes dans code du type 127831

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	RENAULT Type 140 B 7
Direction	mécanique avec assistance hydraulique	Construction	V (injac.) Temps 4
Transmission	automatique	Carburant	B Position avant
Nombre de vitesses	3 Entraînement sur roues AV	Refroidiss.	eau Nombre cylindr. 6
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à disques, assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues AR	Alésage	88 Course 73
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur les roues AR	Cylindrée	2663 CV-Impôt 13,56
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur	Puissance en CV	104,5 kW à t/min 5500
Ralentisseur			(142 DIN)
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée	Brut à proximité	88 dB/A à t/min 4125 x)
		Silencieux	4 pots xx)
		Mesure des gaz	ECE-15; 2,5 % à 900 t/min *)
		Déparasitage	ECE-10; OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D+2

Carrosserie	limousine	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	4 + 1 AR Indic. vit. km/h	Poids à vide	860	500	1360
Ceintures sécurité	Ar4 (E) Rétroviseur 2/de chaque côté	Charge utile	115	235	350
Cale	Attelage	Poids total	975	735	1710
Antivol	verrouillage de la direction	Garantie fabr.			1760
Nombre de places	t 5 av 2 centre ar 3	Dimens. pneus	175 HR 14	175 HR 14	(Variantes +)
Dimensions	int. ext.	Ply / bar	- / 2,1	- / 2,2	voir
Longueur	Empattements 2671	Charge	1000	1050	remarques)
Largeur		pour V max	210	210	
Hauteur	Voie av 1444 ar 1438	Jantes: en alliage léger "AMIL", ou acier 5,5 J x 14			
Porte à faux	Voies av - ar -	Garantie poids remorquable avec frein			1355
	ar 068	Garantie poids remorquable sans frein			3015
	ar 881 Braquage g 10000 d 10000	Garantie poids de l'ensemble			1255
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Poids remorquable testé			182 km/h
		Vitesse maximale selon le constructeur			km/h
		Vitesse maximale testée			60 kg.
		Charge garantie sur le toit			

§)	
Équipement	
Feux de route	HR (E)
Feux de croisement	HC (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Climoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ séparé dans pare-chocs
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace
Avertisseurs	SEIMA SHF 10 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	RENAULT	127831 - 30	
Homologation			
N°	CH	0676 99	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	1360	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	13,56
Poids total	1760	Cylindrée	2663

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A3S, IA 4,111 = 73 dB/A.
- xx) Silencieux : 2 silencieux 213 x Ø 100 mm Ø 55; 1 = 435 x 305 x 90 mm Ø 56; 1 = 463 x 250 x 182 mm Ø 34.
- * Mesure des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'appui de la suspension.
- + Variante de pneus : 190/65 HR 390 AV 1050 (2,1) AR 1050 (2,1) V-max. 210 km/h
lantes: en alliage léger "AMIL" 150 TR x 390 voies AV 1452 AR 1446 mm.
- §) Équipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière;
livrable sur demande, avec un spoiler arrière en polyuréthane sur le hayon.

Remplace FH CH 0676 99 du 30.08.79 / 19.10.79

Équipement

(15.02.82)

Bellach, 30.8.78

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

RENAULT

127 831 - 30

CH 0676 99

Fiche complémentaire

I

Complément du 14.02.79 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : AO 000 001 (A = millésime 1980)

Identification : "VF1 127 831" préfixe au No du châssis

Complément du 10.07.80 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : BO 000 001 (B = millésime 1981)

Mesure du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50,0 km/h, a3, iA 3,89 = 73,0 dB/A

à l'arrêt : 77,0 dB/A à 4125 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15/03; teneur en CO = 1,3 % à 900 t/min.

Poids remorquable garanti : avec frein = 1275 kg / sans frein = 660 kg

Poids remorquable testé : 1255 kg

Vitesse maximale : 179 km/h

Complément du 12.05.82 à Lardy (F) - Gau/PR

A partir du No du châssis : CO 000 001 (C = millésime 1982)

No du châssis : dans le compartiment du moteur, à droite sur le logement de la suspension ou sur le plancher du coffre (côté droit).

Carrosserie : nouveaux pare-chocs avant et arrière;
les bavettes ne sont plus nécessaires à l'arrière.

Complément du 27.10.82 à Paris - Schö/jak

A partir du No du châssis : VFI 127 831 D 0 051 654

Identification du moteur : "140 B 705" ou "140 B 707"
à droite latéralement sur le bloc, à côté de la jauge
d'huile (plaquette)

Puissance : 102,5 kW-ISO à 5500 t/min

Mesure du bruit : à l'arrêt = 76,5 dB/A à 4125 t/min

Mesure des gaz : OGE

Charges remorquables : avec frein 1255 kg, sans frein, 660 kg, testée 1255 kg

Berne, 30.03.1983 (complément identification du moteur) - jak

Voiture
de tourisme

R E N A U L T

127 831 - 30

CH 0676 99

Fiche complémentaire

I

Complément du 14.02.79 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : AO 000 001 (A = millésime 1980)

Identification : "VF1 127 831" préfixe au No du châssis

Complément du 10.07.80 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : BO 000 001 (B = millésime 1981)

Mesure du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50,0 km/h, a3, iA 3,89 = 73,0 dB/A

à l'arrêt : 77,0 dB/A à 4125 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15/03; teneur en CO = 1,3 % à 900 t/min.

Poids remorquable garanti : avec frein = 1275 kg / sans frein = 660 kg

Poids remorquable testé : 1255 kg

Vitesse maximale : 179 km/h

Complément du 12.05.82 à Lardy (F) - Gau/PR

A partir du No du châssis : CO 000 001 (C = millésime 1982)

No du châssis : dans le compartiment du moteur, à droite sur le logement de la suspension ou sur le plancher du coffre (côté droit).

Carrosserie : nouveaux pare-chocs avant et arrière;
les bavettes ne sont plus nécessaires à l'arrière.

Complément du 27.10.82 à Paris - Schö/jak

à partir du No du châssis : VF1 127 831 D 0 051 654

Identification du moteur : "140 B 705" à droite latéralement sur le bloc,
à côté de la jauge d'huile (plaquette)

Puissance : 102,5 kW-ISO à 5500 t/min

Mesure du bruit : à l'arrêt = 76,5 dB/A à 4125 t/min

Mesure des gaz : O G E

Charges remorquables : avec frein 1255 kg sans frein 660 kg testée 1255 kg

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	RENAULT	127831 - 30	CH 0676 99

Constructeur	Régie Nationale des Usines <u>RENAULT, Boulogne-Billancourt (F)</u>
Identification	"127831" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis
Plaquette constr.	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant, en haut
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite, en haut, sur l'appui de la suspension
Ident. du moteur	"140 B 7" à droite, latéralement, sur le bloc, à côté de la jauge d'huile (plaquette)
Importateur princ.	RENAULT (SUISSE) SA, Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
Véhicule homologué	—
	Signes fixes dans code du type <u>127831</u>

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	automatique
Nombre de vitesses	3 Entraînement sur roues AV
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à disques, assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues AR
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur			
Marque	RENAULT	Type	140 B 7
Construction	V (injec.)	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Alésage	88	Course	73
Cylindrée	2663	CV-impôt	13,56
Puissance en CV	104,5 kW (142 DIN)	à/vmin	5500
Brut à proximité	88 dB(A)	à/vmin	4125 x)
Silencieux	4 pots		xx)
Mesure des gaz	ECE-15; 2,5 % à 900 t/min		*)
Déparasitage	ECE-10; OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D+2		

Carrosserie	limousine
Nombre de portes	4 + 1 AR
Ceintures sécurité	Ar4 (E)
Cale	Attelage
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	t 5 av 2 centre ar 3
Dimensions	
Longueur	int. 4520 empattements 2671 ext. 1730
Largeur	1730
Hauteur	1430 Voie av 1444 ar 1438
Porte à faux	lat. 968 Voies av ar 881 Braquage g 10000 d 10000
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	860	500	1360
Charge utile	115	235	350
Poids total	975	735	1710
Garantie fabr.			1760
Dimens. pneus	175 HR 14	175 HR 14	(Variantes +)
Pty / bar	- / 2,1	- / 2,2	voir
Charge	1000	1050	remarques)
pour V max	210	210	
Jante en métal léger "AMIL"	5,5 J x 14		
Garantie poids remorquable avec frein			1355
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			3015
Poids remorquable testé			1255
Vitesse maximale selon le constructeur			182 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

S)

Equipement		
Feux de route	HR (E)	
Feux de croisement	HC (E)	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R-SI (E)	
Feux stop	R-SI (E)	
Cilignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	1/ séparé dans pare-chocs	
Essuie-glace	2/ balais avec/mms lave-glace	
Avertisseurs	SEIMA SHF 10	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	RENAULT	127831 - 30
Homologation		
N°	CH 0676 99	
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	1360	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 13,56
Poids total	1760	Cylindrée 2663

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A3S, IA 4,111 = 73 dB/A.
- xx) Insonorisation : 2 silencieux 213 x Ø 100 mm ◇ 55; 1 = 435 x 305 x 90 mm ◇ 56; 1 = 463 x 250 x 182 mm ◇ 34.
- *) Mesure des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'appui de la suspension.
- + Variante de pneus : 190/65 HR 390 AV 1050 (2,1) AR 1050 (2,1) V-max. 210 km/h
jantes: en alliage léger "AMIL" 150 TR x 390 voies AV 1452 AR 1446 mm.
- S) Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière;
le feu de brouillard arrière doit être débranché.

A noter dans le permis de circulation:

- 102 - charge utile de la galerie, max. 60 kg;
- charge garantie sur l'attelage 75 kg.

Bellach, 30.8.78

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	RENAULT	127831 - 30	CH 0676 99

Constructeur Régie Nationale des Usines RENAULT, Boulogne-Billancourt (F)
 Identification "127831" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis

Plaquette constr. dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant, en haut
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, à droite, en haut, sur l'appui de la suspension
 Ident. du moteur "140 B 7" à droite, latéralement, sur le bloc, à côté de la jauge d'huile (plaquette)
 Importateur princ. RENAULT (SUISSE) SA, Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
 Véhicule homologué - Signes fixes dans code du type 127831

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission automatique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur roues AV
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, à disques, assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues AR
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur par différence de pression; lampe-témoin combinée
 Contrôle 2 circ.

Moteur

Marque RENAULT Type 140 B 7
 Construction V (injec.) Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 6
 Alésage 88 Course 73
 Cylindrée 2663 CV-impôt 13,56
 Puissance en CV 104,5 kW à t/min 5500
 (142 DIN)
 Bruit à proximité 88 dB/A à t/min 4125 x)
 Silencieux 4 pots xx)
 Mesure des gaz ECE-15; 2,5 % à 900 t/min *)
 Déparasitage ECE-10; OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D+2

Carrosserie

limousine
 Nombre de portes 4 + 1 AR Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseur 2/de chaque côté
 Cale Attelage
 Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places t 5 av 2 centre ar 3

Dimensions

	int.	ext.		
Longueur		4520	Empattements	2671 /
Largeur		1730		/
Hauteur		1430	Voie	av 1444 ar 1438
	lat.		Voies	av - ar -
Porte à faux	av	968		
	ar	881	Braquage	g 10000 d 10000

Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	860	500	1360
Charge utile	115	235	350
Poids total	975	735	1710
Garantie fabr.			1760
Dimens. pneus	175 HR 14	175 HR 14	(Variantes +)
Ply / bar	- / 2,1	- / 2,2	voir
Charge	1000	1050	remarques)
pour V max	210	210	

Jantes: en alliage léger "AMIL", ou acier 5,5 J x 14

Garantie poids remorquable avec frein 1355
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble 3015
 Poids remorquable testé 1255
 Vitesse maximale selon le constructeur 182 km/h
 Vitesse maximale testée km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule

§) Equipement			
Feux de route	HR	(E)	
Feux de croisement	HC	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément.			
Eclairage plaque	1/ séparé dans pare-chocs		
Essuie-glace	2/ balais		
Avertisseurs	SEIMA SHF 10	avec	lave-glace
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	RENAULT	127831 - 30	
Homologation N°	CH	0676 99	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	1360	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 13,56	
Poids total	1760	Cylindrée 2663	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A3S, IA 4,111 = 73 dB/A.
- xx) Insonorisation : 2 silencieux 213 x ø 100 mm ◇ 55; 1 = 435 x 305 x 90 mm ◇ 56; 1 = 463 x 250 x 182 mm ◇ 34.
- *) Mesure des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'appui de la suspension.
- +) Variante de pneus : 190/65 HR 390 AV 1050 (2,1) AR 1050 (2,1) V-max. 210 km/h
Jantes: en alliage léger "AMIL" 150 TR x 390 voies AV 1452 AR 1446 mm.
- §) Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière;
le feu de brouillard arrière doit être débranché.

A noter dans le permis de circulation:
102 - charge utile de la galerie, max. 60 kg;
- charge garantie sur l'attelage 75 kg.

Remplace FH CH 0676 99 du 30.08.78
Jantes
(19.10.79)

Bellach, 30.8.78
Lieu et date de l'homologation

Voiture
de tourisme

RENAULT

127 831 - 30

CH 0676 99

Fiche complémentaire

I.

Complément du 14.02.79 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : .0 000 001 (. = millésime, A = 1980)

Identification : "VF1 127831" Préfixe au No du châssis.

Complément du 10.07.80 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : B0 000 001 (B = millésime 1981)

Mesure du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A3, iA 3,888 = 73 dB/A
à l'arrêt : 77 dB/A à 4125 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15/03; teneur en CO = 1,3 % à 900 t/min.

Poids remorquable garanti : avec frein = 1275 kg.
sans frein = 660 kg.

Poids remorquable testé : 1255 kg.

Vitesse maximale : 179 km/h.